

*mreti*

Morior, sterben. vmréjti, mréjti, vmírati.

HIPOLIT: Dict. I , 375

mreti

Sterben. mreti, vmreti, vmirati, shiro.  
lénie vmeniti, dusho justiti, se s' tuga  
fvitá loxhiti. mori, e vita discedere,  
vabire: de vita decedere: vita fungi:  
mortem cum vita consummare.

HIPOLIT: Dict. II, 185

mreti  
merjóc'  
e

Comorientes, mit einander sterbende. skupaj  
vmrjézhi, merjézhi, vmirajózhi.

mrēti  
mrjōc<sup>u</sup>  
e

Moribundus, der jezund sterben sol. katéri  
imà sdájci vmrējti. vmerjèzh, merjèzh.

mreti  
mvojč  
e

Operio,

morientibus operire oculos. den sterbenden  
die augen zutrocknen. tim merjéschim, ali  
merl'xham vakhj fat'sniti.

HIPOLIT: Dict. I , 414

*meča*

Sagena, fischergarn. neze. em sak, ali ribishka  
mréjŕha.

*mréja*

Iaculum, wurfpfeil: wurfgarn. verfhlíva stré-  
la, ali súliza: verfhlíva mréjsha, ali fáderga.



mreža

Retiaculum, wurfgarn. mrejha ja foverine  
loviti: tudi garter ali mrežlina xhes  
altar. Exod. 38. V. 9.

HIPOLIT: Dict. I / 570



*mréřa*

Rete, fischernez, Vogelgarn. ríbjá, ali týzhja  
mréjřha.

HIPOLIT: Dict. I , 570

*mréja*

Reticulatus, gegittert. pregártran, samréjshen,  
sturjèn koker éna mréjsha.

mreža

Retiulus, nex. mrežha, mrežhina.

HIPOLIT: Dict. I, 570

mreža

Garn, nex. mreža, jak, lovorci, štrelci,  
siaderge. Rete, jagena, capis.

HIPOLIT: Dict. II, 68

*mréxia*

Strick, nez, garn. sáderga, fhtrik, mréjsha, sanká,  
shnóra. laqueus, funis, tendicula, Compedes,  
pedicae.

wreńca

Uoriculatus, wie ein Fischgeru. Koper ina  
ri birkha wrejka.

HIPOLIT: Dict. I 1704

*metliza*

Verriculum, Zuggarn, fischergarn. éna velíka  
ríbizhka mréjsha. Item ein kehrbürste kleiderbür-  
ste. éna gvántna metliza. verriculum pennatum.  
kehrwischh, staubmülle. énu oméjtalú, ali oméjtal-  
ze.

HIPOLIT: Dict. I , 704



*mrěxa*

Tragula, ein wurfspies. fischergarn. ein angel.  
en súliza ali řhýda řa luzhájne. éna mrějřha  
ali sak řa řibe. en tárník.

HIPOLIT: Dict. I, 675

mreža

Nex, garn. mrejska sa ribe, ali sa  
tyre. Rete, Capi.

HIPOLIT: Dict. II, 133

*mrěša*

Fischergarn. řak, ali mrějsha sa ríbe lovíti,  
řibizhka mrějsha, řibizhki vláak. sarena,  
verriculum, tragula.

61

HIPOLIT: Dict. II,

*mrěša*

Zuggarn, fischergarn. velika ríbizhka mrějsha,  
rízizhki vlak, sak, várfha etc. verriculum, ever-  
riculum, funda, reticulum, fagena.

*mreša*

Wurffgarn der fischer. sak, ali mrejsha tih  
ribizhou.sagena, everriculum.

*mrěša*

Feschrgarn. fak, ali mrějsha sa ríbe lovíti,  
ríbizhka mrějsha, ríbizhki vlák. sagena,  
verriculum, tragula.

61

HIPOLIT: Dict. II,

*mrěša*

fischergarn. vélika ríbizhka mrěša, ali vlak.  
verriculum, everticulum.

HIPOLIT: Dict. II, 133



meša

Euerriculum, Zuggarn, auskehrung, ab-  
wendung. mejša, tudi ena šajterga  
sa smety vun vositi: ex ismjetik, groméj  
tek, metla: odvráchanie, odvrénenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 221

11

mreža

Vogelgaru, Vogeluer. tyrhja mrejska. Aucu-  
patorium rete.

HIPOLIT: Dict. II, 241

*mrēja*

Jagernáz. lovska mréjsha sa tyze, ali sve-  
rine. sagena, plagae.

meža

Reticularis,

in reticulis in mari demissus. in cinem non  
ins meer hinab gelassen. в'єні м'єрѣши в'  
м'єрѣ долі зпускѣн.

HIPOLIT: Dict. I, 570

mreža

Genno, spanna. napiči, nategnúti. rete lenvere.  
ei' garu spanna. éno mrežko nategnúti.

HIPOLIT: Dict. I, 662

*mrěža*

atque ita obruit reti transvolantes aves dumfe  
ad Efcam dimittunt: Vnd also überfallet er mit  
dem Garn die Vorbey fliegenden Vögel, in dem sie  
auf die Aas fallen: inu takú pretégne s'mrějšho  
te mimú letejózhe tyze, kadàr oné na to shjer  
fe doli spufté:

HIPOLIT, Dict.?

Orbis pictus, 21

*mrěža*

Obretio, im garn fahen. samréjſhiti, s'éno  
mréjſho okúli obdáti, omréjſhiti, v'mréjſho  
lovíti, ali vlovíti.



mreža

circumretitus, verwickelt. v. mrežsko  
savyt, samotán, sapléden, saméjšan.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 99

4

mreža

Circumretio, mit einem garn umgeben.

s' eno mrejsko obdátí, okúli samréjshiti,  
savyti samotátí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 99

5

*mrěxa*

Irretio, verstricken, in ein garn bringen.  
faplésti, famotáti, famréjřhiti, v' éno<sup>x</sup> mréjřho  
perprávití, vlovíti, sablóditi.

*mrěka*

Irretio,

Irretire aliquem illecebris. einen mit glatten  
worten reizen. éníga is gládkimi befséjdami  
vábiti, drástiti, ali v'mréjŝho perpráviti.

HIPOLIT: Dict. I , 325

*meria*

five in Cymba Reti, five nafsa, Excipula quae per noctem demergitur. oder auf dem kahn oder fischer-schiffel, mit dem Neze, oder Zuggarn, oder mit Reuschen, welche über nacht eingesenckt werden. ali na ladjizi ali ribishkim zholnizhu, s'to mréjsho, ali s'vlakom, ali s'vársho, s'rávshelnom, katera zhes nuzh se pogrosy.

mreža

mreže

Santherum, Buchgarn, Vogelgarn. éna  
mrežha su týže, ali týžje mrežhe.

HIPOLIT: Dict. I, 429

vréřia  
vréřě

Laxo,  
lavare retia. die nex auseinander thun.  
te vréřě resprávití restegúiti onnej  
vréřěhi:

HIPOLIT: Dict. I, 338

*mréxia*  
*mréxje*

Indago, spur, nachsuchung. ausgespante Jager-  
garn. slejd, slidéjne, pretégnene, lóvske mréj-  
fhe, ali lóvne mréjfhe.



mrěā  
mrěě

praetexo,  
praetexere retia. nese für strecken. mrějše  
preprěchi:

HIPOLIT: Dict. I, 503

mreža  
mreže

Slaga, i. Jagergar. lovske mreže. Cadere  
in plagas ino nex fallen. v' mreže pnesti.

HIPOLIT: Dict. I, 475

mreža  
mreže

Plaga,  
tendere plagas. die garu oparua. mrežke  
pretegniti, prevléjiti, napéti.

HIPOLIT: Dict. I, 475

mreža  
mreže

Reze,  
rete texere. garu stricken. mrežke šri-  
mati, plésti.

HIPOLIT: Dict. I, 570

mreža  
mreže

Aprarius, ut apraria retia. wildschweik nexe.  
mrejske sa dirje frinje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

mexia  
mexé

Sinus,  
implere sinus. nergarn anfüllen. te mrejše  
napolniti.

HIPOLIT: Dict. I, 608

mreža  
mreže

Čafsis, Jagergaru. lovske mreže.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85

mreža  
mreže

Impediō,  
Impediť se iu plagas. sich in den netzen ver-  
wickeln. se v' te mrežje samotati.



mreža  
mreže

Retc,  
retia ponere. quoniam legen. mreže postaviti.

HIPOLIT: Dict. I , 570

*mrězá*  
*mrěže*

Praetendo, fürstrecken, fürspannen. preprézhi,  
pretégniti. praetendere retia. neze fürspannen.  
mréjše pretégniti.

mrěša  
mrěšě

Retiaculum,

venari retiaculo apros. wilde schwein fangen.

divje prashizhe s'mréjshami loviti.

mrěša  
mrěša

Verstricken, im strick fangen. sadèr gníti, v'  
řhtríke samotáti, v'sádér go vjéti, vlovíti:  
v'mrějshe sapléřti, samrějšhiti. Illaqueare,  
irretire: laqueo Constringere, Capere.

HIPOLIT: Diet. II, 218

mrěša  
mrěše

Verhauen, Sich Verhauen, sich überschen, fe vloviti,  
fe vjeti, fe preglédati, fe v'mrějshe samotáti,  
sablódti, sabrésti. Circumcludi, Circumretiri.

*mreža*  
*mreže*

Bestricken. v'fhtrike ali v'mrějshe saplésti,  
samrějshiti, samotáti. laqueis implicare vel  
illigare: irretire aliquem.

HIPOLIT: Dict. II,

27

mrěša  
mrěše

Jägergarn. lóvske mréjshe. plagae.

Jägermesser. lóvski nosh. Culter venatorius.

*mreža*

*mreže*

Auceps exstruit aream et superstruit illi rete Aucupatorium. Der Vogelsteller oder Vogelfänger richtet einen Lockheerd oder Vogeltenn, Vnd leget darauf das Vogelgarn, oder Vogelnez. Tyzhar, ali Tyzhji Loviz napravi en proftor, pod, ali teriszhe, inu verhu restegne te tyzhje mrejshe.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 21



mrkva

mrkve

Cervus fugiens incidit in plagas der flichende  
hirsch fallet ins Neze. ta bejšezhi jellen pa-  
de v'te mréjshe

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 21

mrěža

mrěže

den Vöglen richten. tyzam nastávití, mrějshe  
pretégniti. Infidias, rete tendere avibus.

*mrěxa*

*mrěxě*

Tendo,

tendere infidias, plagas, retia, cafses.

den wild richten. ti fverjázhini nastáviti,

te mrějſhe, fáderge nategniti. túdi eno fvier

ſalějſti, ſahájati.

mreka  
mreke

Aranea textit araneum, Retia mufcis. die Spinne  
würcket ein geweb, Nez den fliegen. Pajik prede  
to pájzhino, mrejshe tim muham.

*mrěša*

*mrěše*

Stützen für die Vogelgarn, podpérik sa tyzhje  
mrějshe. Ames.

HIPOLIT: Dict. II, 191

*mrěša*

*mrěše*

Vari, flecken am angesicht, wie ein laubflecken.  
kindsblattern, durchschlacht. pléhi na obráfu,  
jámize od kófiz. otrózhje kófize: nezgabeln,  
garnstangen. klúke, shtánga fa mréjŕhe.

mrěša

mrěšě

Wurff, oder Zug mit dem garn. en luzháj, ali  
vlak, s' timi mrějshami. jactus retis.

mreča  
mreče

Bolus, ein wurff in würffelspiel. ein Zug mit  
dem garn. en verschlej s'burflámi, en vlak s'mrej-  
shami.



mrěša

mrěše

Circumtexo, ringsweis vmweben. vkrog okuli pre-  
présti, pretkáti, pretrikati, preplésti, s'mréj-  
shami pretégaiti, promréjshiti.

mrěša

mrěšo

Venator venatur feras, dum sylvam cingit Cassibus, qui tenduntur super varos seu furcillas.  
der Jäger jaget das gewild, in dem er den wald  
Umstellet mit Garnen welche aufgestellt werden  
mit garnstangen. Lovez Lovi to svjerino, ali  
divjashino, kir on ta gosd ali borsh obštavi  
s'lovskim mrějshami katere se podperajo s'mrěj-  
shnimi rogovilami.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

vrěšar

Reticularius, nerstricker. wrěšhar.

HIPOLIT: Dict. I / 570